

**PRESTASI BELAJAR BAHASA ARAB  
DAN KEMAMPUAN MENYUSUN KALIMAT DALAM BAHASA ARAB  
SISWA KELAS II MADRASAHTSANAWIYAH CHAIRIYAH MANSURIYAH  
JEMBATAN LIMA JAKARTA BARAT**



**SKRIPSI**

**Diajukan kepada Fakultas Tarbiyah  
Institut Agama Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Untuk Memenuhi Sebagian Dari Syarat-Syarat  
Guna Memperoleh Gelar Sarjana  
Strata Satu Agama**

Oleh  
**MOHAMAD MUZAMIL**  
NIM: 9442 2906

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS TARBIIYAH  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
2001**

## ABSTRAK

Menyusun kalimat dalam bahasa arab tidak dapat dipisahkan dari fungsi qawaid, karena qawaid adalah studi mengenai struktur kalimat, terutama dengan acuan sintaksis (nahwu) dan morfologis (sharaf), sehingga kaidah-kaidahnya mencakup hal-hal lain di samping I'rab dan bina' seperti concord (kesesuaian) dan word order (tat urutan kata).

Yang menjadi subyek dalam penelitian ini antara lain adalah Kepala Sekolah, guru bidang bahasa arab, karyawan, siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat. Metode pengumpulan data menggunakan metode observasi, metode interview, metode tes, metode angket, dan metode dokumentasi. Setelah data terkumpul akan dianalisa menggunakan metode analisa statistic dan metode analisa non statistic. Pembahasannya menggunakan metode berfikir induktif dan deduktif.

Prestasi belajar bahasa arab siswa kelas II MTs Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat dikategorikan kurang atau rendah. Ini dibuktikan dari hasil nilai rata-rata (Mean) sebesar 49,22 yang berarti masih dalam taraf rata-rata yakni sebagian saja dari siswa yang menguasai mata pelajaran tersebut. Dalam kemampuan menyusun kalimat bahasa arab dikategorikan kurang atau rendah. Ini dibuktikan dari hasil nilai rata-rata (Mean) sebesar 53.44 yang berarti masih dalam taraf rata-rata yakni sebagian saja dari siswa yang mampu menyusun kalimat dalam bahasa arab. Untuk prestasi belajar siswa ini mempunyai hubungan erat dengan kemampuan menyusun kalimat bahasa arab. Hal ini dibuktikan dari hasil nilai korelasi  $r_{xy}$  atau  $r_o$  sebesar 0.961 yang jauh lebih besar dari  $r_{1}$  ( $r$  table) sebesar 0,232 pada taraf signikansi 5 % maupun sebesar 0.302 pada taraf signifikansi 1 %. Artinya ada korelasi positif yang signifikan antara prestasi belajar bahasa arab dengan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa arab. Tinggi rendahnya nilai prestasi belajar bahasa arab sangat kuat hubungannya dengan tinggi rendahnya nilai kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa arab. Siswa yang lemah dalam bahasa arab, akan lemah pula dalam menyusun kalimat.

**Key word: Prestasi belajar, kalimat bahasa arab, struktur kalimat, nahwu sharaf**

**Drs. MAKSUDIN**  
**DOSEN FAKULTAS TARBIYAH**  
**IAIN SUNAN KALIJAGA**  
**YOGYAKARTA**

---

**NOTA DINAS**

LAMPIRAN : 1 (satu) bundel

HAL : Skripsi Saudara Mohamad Muzamil

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Tarbiyah

IAIN Sunan Kalijaga

di \_

Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah kami membaca, menimbang, dan mengadakan perbaikan seperlunya terhadap skripsi saudara Mohamad Muzamil yang berjudul:


**“Prestasi Belajar Bahasa Arab dan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat”**

Maka, dengan ini kami ajukan agar dapat segera dimunaqasahkan sebagai syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Agama Strata Satu (S1)

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 29 Agustus 2001

Dosen Pembimbing

  
Drs. Maksudin  
NIP. 150 247 345

**Drs. NIZAR ALI, MA**  
**DOSEN FAKULTAS TARBIYAH**  
**IAIN SUNAN KALIJAGA**  
**YOGYAKARTA**

---

**NOTA DINAS**

LAMPIRAN : 1 (satu) bundel

HAL : Skripsi Saudara Mohamad Muzamil

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Tarbiyah

IAIN Sunan Kalijaga

di \_

Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah kami membaca, menimbang, dan mengadakan perbaikan seperlunya terhadap skripsi saudara Mohamad Muzamil yang berjudul:

**“Prestasi Belajar Bahasa Arab dan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat”**

Maka, dengan ini telah dapat kami sahkan sebagai syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Agama Strata Satu (S1)

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 27 Maret 2002

Konsultan Skripsi



Drs. Nizar Ali, MA  
NIP. 150 252 600



DEPARTEMEN AGAMA RI  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
**FAKULTAS TARBIYAH**

Jln. Laksda Adisucipto, Telp. : 513056, Yogyakarta 55281  
E-mail : ty-suka@yogya.wasantara.net.id

## **PENGESAHAN**

Nomor : IN/I/DT/PP.01.1/202/2001

Skripsi dengan judul :

**PRESTASI BELAJAR BAHASA ARAB DAN KEMAMPUAN  
MENYUSUN KALIMAT DALAM BAHASA ARAB SISWA KELAS II  
MADRASAH TSANAWIYAH CHAIRIYAH MANSURIYAH  
JEMBATAN LIMA JAKARTA BARAT**

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Mohamad Muzamil

NIM : 9442 2906

Telah dimunaqosyahkan pada :

Hari : Senin

Tanggal : 10 September 2001

dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Tarbiyah  
IAIN Sunan Kalijaga

### **SIDANG DEWAN MUNAQOSYAH**

Ketua Sidang

  
Drs. Maragustam, MA

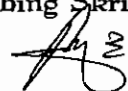
NIP. : 150 232 846

Sekretaris Sidang

  
Tulus Mustafa, Lc., MA

NIP. : 150 275 382

Pembimbing Skripsi

  
Drs. Maksudin

NIP. : 150 247 345

Penguji I

  
Drs. Nizar Ali, MA

NIP. : 150 252 600

Penguji II

  
Drs. Ahzab Muttaqin

NIP. : 150 242 327

Yogyakarta, 30 MARET 2002



## **MOTTO**

**Jika seseorang mulai dengan kepastian, ia akan berakhir dengan ketidakpastian; tetapi jika ia puas dengan mulai dengan ketidakpastian, ia akan berakhir dengan kepastian.**

***(Francis Bacon)***

**Berhati-hatilah jika pekerjaan seseorang lebih penting dari tujuannya.**

***(Alan Harrington)***

## **PERSEMBAHAN**

**Skripsi ini kupersembahkan untuk:**

- ❖ **Almamaterku IAIN (*Institut Agama Islam Negeri*) Sunan Kalijaga Yogyakarta.**
- ❖ **Ayah bundaku yang telah mendidikku dengan cinta.**
- ❖ **Kakak dan adikku yang telah menaburiku dengan cinta.**
- ❖ **Sahabat-sahabatku yang telah menyapaku dengan cinta.**

## KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ . آمَنَّا بِهِ .

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Segala puji hanya bagi Allah atas limpahan rahmat dan karunia-Nya kepada semesta alam. Tak lupa, shalawat serta salam semoga selalu terlimpahkan kepada junjungan kita Nabi besar Muhammad saw.

Pada kesempatan yang penuh rasa syukur ini, penyusun ingin menyampaikan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dan mendorong penyusun dengan tulus, sehingga skripsi ini dapat terwujud. Ucapan terima kasih ini penyusun sampaikan kepada:

1. Bapak Drs. H. R. Abdullah Fadjar, M.Sc., selaku Dekan Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Bapak Drs. Asrori Saud, selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
3. Bapak Drs. Maksudin, selaku Pembimbing yang telah dengan tulus membimbing dan mengarahkan penyusun.
4. Bapak-Ibu Dosen yang telah berkenan mendidik dan memberi bekal ilmu pengetahuan kepada penyusun.



5. **Keluargaku yang telah memberi kasih sayang dan perhatiannya hingga menghantarkan penyusun ke jenjang cita-cita.**
6. **Sahabat-sahabatku yang telah dengan tulus memberi support kepada penyusun untuk menyelesaikan skripsi ini.**

**Semoga amal baik beliau sekalian mendapatkan balasan yang setimpal dari Allah SWT. Amin.**

**Mengingat keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki penyusun, dengan ini segala kritik dan saran akan penyusun terima dengan jiwa besar demi kesempurnaan skripsi ini.**

**Akhirnya penyusun berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi penyusun pribadi maupun bagi para pembaca sekalian. Amin.**

**Yogyakarta, 29 Agustus 2001**

**Penyusun**

**Mohamad Muzamil  
NIM. 9442 2906**

## DAFTAR ISI

	Hal
<b>HALAMAN JUDUL</b>	i
<b>HALAMAN NOTA DINAS</b>	ii
<b>HALAMAN PENGESAHAN</b>	iv
<b>HALAMAN MOTTO</b>	v
<b>HALAMAN PERSEMBAHAN</b>	vi
<b>KATA PENGANTAR</b>	vii
<b>DAFTAR ISI</b>	ix
<b>BAB I     PENDAHULUAN</b>	1
A. Penegasan Judul .....	1
B. Latar Belakang Masalah .....	3
C. Rumusan Masalah .....	9
D. Hipotesa .....	10
E. Tujuan dan Kegunaan Penelitian .....	10
F. Metode Penelitian .....	11
G. Telaah Pustaka .....	17
H. Sistematika Pembahasan .....	21
<b>BAB II    GAMBARAN UMUM MADRASAH TSANAWIYAH           CHAIRIYAH MANSURIYAH JEMBATAN LIMA           JAKARTA BARAT .....</b>	23
A. Letak Geografis .....	23
B. Sejarah Berdiri .....	23
C. Struktur Organisasi .....	26
D. Keadaan Guru dan Siswa .....	27
E. Keadaan Fasilitas .....	29
<b>BAB III   PENGAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH           TSANAWIYAH   CHAIRIYAH   MANSURIYAH           JEMBATAN LIMA JAKARTA BARAT.....</b>	30

A.	Pengajaran Bahasa Arab .....	30
1.	Tujuan Pengajaran Bahasa Arab .....	30
2.	Kurikulum Pengajaran Bidang Studi Bahasa Arab.....	31
3.	Metode Pengajaran Bahasa Arab.....	32
4.	Guru dan Siswa .....	32
5.	Evaluasi .....	48
B.	Proses Pengajaran dan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab .....	49
1.	Proses Pengajaran Bahasa Arab .....	49
2.	Proses Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab .....	51
<b>BAB IV</b>	<b>PRESTASI BELAJAR BAHASA ARAB DAN KEMAMPUAN MENYUSUN KALIMAT DALAM BAHASA ARAB SISWA KELAS II MADRASAH TSANAWIYAH CHAIRIYAH MANSURIYAH.....</b>	<b>53</b>
A.	Prestasi Belajar Bahasa Arab .....	53
B.	Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab ....	57
C.	Hubungan Prestasi Belajar Bahasa Arab dan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab ....	61
<b>BAB V</b>	<b>PENUTUP .....</b>	<b>74</b>
A.	Kesimpulan .....	74
B.	Saran-saran .....	75
C.	Penutup .....	76

**DAFTAR PUSTAKA**

**LAMPIRAN-LAMPIRAN**

**DAFTAR RIWAYAT HIDUP**

# BAB I

## PENDAHULUAN

### A. Penegasan Judul

Untuk memperoleh kesatuan pengertian dan kejelasan ruang lingkup pembahasan, berikut penyusun menegaskan batasan-batasan istilah dari judul skripsi ini.

#### 1. Prestasi belajar

Yaitu hasil pelajaran yang diperoleh dari kegiatan belajar berupa penguasaan pengetahuan atau ketrampilan yang dikembangkan oleh mata pelajaran yang lazimnya ditunjukkan oleh nilai tes atau angka nilai yang diberikan oleh guru.<sup>1</sup> Dalam batasan lain, prestasi belajar berarti kemajuan atau perkembangan anak didik setelah mereka menempuh proses pendidikan dalam jangka waktu tertentu.<sup>2</sup>

Adapun prestasi belajar yang dimaksud di sini adalah nilai mata pelajaran bahasa Arab yang diperoleh siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat pada ujian catur wulan kedua.

#### 2. Bahasa Arab

Yaitu bahasa Arab Fusha yang dipelajari oleh sebagian besar umat Islam (terutama non Arab) sebagai alat untuk mencapai tujuan keagamaan,

---

<sup>1</sup>Depdikbud RI., *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1994, hlm. 787.

<sup>2</sup>Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2000, hlm. 9.

yaitu mempelajari atau memperdalam pengetahuan tentang hukum-hukum dan ajaran Islam serta sejarah dan kebudayaan Islam.<sup>3</sup>

Dalam tulisan ini agar bahasa Arab tidak menimbulkan penafsiran yang luas, penyusun membatasinya pada pengertian bahasa Arab sebagai salah satu mata pelajaran yang diajarkan pada lembaga pendidikan tingkat lanjutan pertama yang berciri khas agama Islam yang pelaksanaannya diselenggarakan oleh Departemen Agama atas pertimbangan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan.

### 3. Kemampuan

Yaitu kesanggupan atau kecakapan dalam suatu hal.<sup>4</sup>

### 4. Menyusun

Dalam arti luas menyusun berarti mengatur baik-baik.<sup>5</sup> Adapun menyusun yang dimaksud di sini adalah menyusun kalimat, yaitu mengatur kata-kata supaya jadi kalimat.<sup>6</sup>

### 5. Kalimat

Yaitu sepatah kata atau sekelompok kata yang merupakan suatu kesatuan yang menyatakan suatu pikiran dan atau perasaan.<sup>7</sup>

Selanjutnya untuk menghindari terputusnya pemahaman, maka kata 'kemampuan', kata 'menyusun', kata 'kalimat', serta istilah 'bahasa Arab' yang masing-masing telah didefinisikan tersebut akan penyusun rangkai

---

<sup>3</sup>Depag. RI., *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada PTA/IAIN*, Jakarta: Proyek Pengembangan Sistem Pendidikan Agama, 1976, hlm. 58.

<sup>4</sup>W.J.S. Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1976, hlm. 628.

<sup>5</sup>*Ibid.*, hlm. 983.

<sup>6</sup>*Ibid.*

<sup>7</sup>*Ibid.*, hlm. 437.

dalam suatu batasan istilah yang utuh menjadi ‘kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab’, yang maksudnya adalah kemampuan atau kemahiran seseorang (siswa) dalam menyusun kata-kata menjadi suatu kalimat dengan menggunakan bahasa Arab dalam rangka mencapai kemampuan *insya’ tahriry*.

#### 6. Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah

Yaitu sebuah lembaga pendidikan swasta formal Islam tingkat lanjutan pertama yang berlokasi di Jalan Sawah Lio I/30 Jembatan Lima Tambora Jakarta Barat.

Dari uraian batasan-batasan istilah di muka, maka dapat penyusun tegaskan bahwa yang dimaksud dari judul skripsi: Prestasi Belajar Bahasa Arab dan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat adalah suatu kegiatan penelitian yang dilakukan oleh penyusun dalam menyelidiki: (a). tingkat prestasi belajar siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah pada mata pelajaran bahasa Arab dari hasil ujian catur wulan kedua (b). tingkat kemampuan siswa dalam menyusun kalimat dengan menggunakan bahasa Arab dalam rangka mencapai kemampuan *insya’ tahriry*, dan (c). tingkat signifikansi hubungan antara prestasi belajar bahasa Arab dan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab.

#### **B. Latar Belakang Masalah**

Bahasa adalah suatu sistem lambang berupa bunyi, bersifat arbitrer, artinya tidak ada ketentuan atau hubungan antara suatu lambang bunyi dengan

benda atau konsep yang dilambangkannya, yang digunakan oleh suatu masyarakat tutur untuk bekerja sama, berkomunikasi, dan mengidentifikasi diri.<sup>8</sup>

Fungsi bahasa yang terutama adalah sebagai alat untuk bekerja sama atau berkomunikasi di dalam kehidupan manusia bermasyarakat. Untuk berkomunikasi sebenarnya dapat juga digunakan cara lain, misalnya isyarat, lambang-lambang gambar atau kode-kode tertentu lainnya. Tetapi dengan bahasa, komunikasi dapat berlangsung lebih baik dan lebih sempurna,<sup>9</sup> sehingga bahasa menjadi suatu hal yang penting untuk dipelajari.

Uniknya, komunikasi yang merupakan fungsi utama bahasa ternyata juga menjadi tujuan akhir bagi keseluruhan aktivitas seseorang di dalam mempelajari bahasa. Muljanto Sumardi dalam hal ini menerangkan:

Apapun yang ingin dicapai oleh seseorang yang mempelajari bahasa asing, tujuan akhirnya ialah agar ia dapat menggunakan bahasa tersebut baik lisan maupun tulisan secara tepat, fasih, dan bebas berkomunikasi dengan orang yang menggunakan bahasa tersebut.<sup>10</sup>

Komunikasi itu sendiri baik yang dilakukan secara lisan maupun tulisan berujud dalam bentuk kata-kata atau kalimat dengan struktur tertentu yang berunsurkan kata, suku, dan bunyi atau huruf.<sup>11</sup> Henry Guntur Tarigan mendefinisikan, bahwa:

---

<sup>8</sup>Abdul Chaer, *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*, Jakarta: Rineka Cipta, 1998, hlm. 1-2.

<sup>9</sup>*Ibid.*, hlm. 2.

<sup>10</sup>Muljanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Segi Metodologi*, Jakarta: Bulan Bintang, 1974, hlm. 56.

<sup>11</sup>A.S. Broto, *Pengajaran Bahasa Indonesia Sebagai Bahasa Kedua di Sekolah Dasar Berdasarkan Pendekatan Linguistik Kontrastif*, Jakarta: Bulan Bintang, 1978, hlm. 100.

Kalimat adalah satuan bahasa yang secara relatif dapat berdiri sendiri, yang mempunyai pola intonasi akhir, dan yang terdiri dari klausa atau terdiri dari subyek dan predikat.<sup>12</sup>

Dengan demikian, kalimat dapat dipahami sebagai unsur kesatuan yang paling kecil dari bahasa<sup>13</sup> yang susunannya dapat mencerminkan kelaikan ungkapan bahasa seseorang. Ungkapan bahasa yang baik akan selalu dibarengi oleh penyusunan kata-kata atau kalimat yang baik pula. Sehingga seseorang yang mampu menyusun kalimatnya dengan baik, maka disebutlah bahwa ungkapannya itu baik. Dan kemampuan tersebut bisa diperoleh ketika persoalan-persoalan yang erat hubungannya dengan kalimat dapat dijadikan sebagai bahan atau materi dalam pelajaran bahasa. Abdul Razak menginformasikan, bahwa:

Pengajaran bahasa dewasa ini telah banyak memetik keuntungan dari kemajuan yang dicapai oleh linguistik. Pengajaran bahasa yang berlandaskan linguistik mengakui bahwa dalam hal pemilihan materi, penekanan harus lebih diberikan kepada masalah kalimat dan pemakaiannya.<sup>14</sup>

Di sisi lain, mereka yang mempelajari bahasa biasanya menghadapi kesulitan-kesulitan linguistik, baik yang menyangkut tata kata, tata bunyi, tata kalimat, kosa kata maupun tulisan.<sup>15</sup> Dalam pengajaran bahasa Arab kesulitan-kesulitan tersebut menurut analisis Juwairiyah Dahlan, sebagai berikut:

Berbagai problema yang dialami oleh siswa Indonesia yaitu adanya perbedaan-perbedaan. Perbedaan itulah yang menimbulkan kesulitan dalam mempelajari bahasa Arab. Perbedaan itu antara lain mengenai sistem tata bunyi (*phonologi*), tata bahasa (*qawaid*), perbendaharaan kata (*mufradat*), susun kata (*uslub*), dan tulisan (*imla*).<sup>16</sup>

<sup>12</sup>Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Sintaksis*, Bandung: Angkasa, 1986, hlm. 8.

<sup>13</sup>Abdul Razak, *Kalimat Efektif Struktur Gaya dan Variasi*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1990, hlm. 4.

<sup>14</sup>*Ibid.*

<sup>15</sup>Depag. RI., *op. cit.*, hlm. 79.

<sup>16</sup>Juwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, Surabaya: Al-Ikhlâs, 1992, hlm. 44.



Berdasarkan kesulitan-kesulitan atau perbedaan-perbedaan tersebut, maka sebagai langkah solutifnya adalah melazimkan setiap guru untuk mencari metode dan pendekatan yang tepat, yang dapat mereka efektifkan untuk mencapai tujuan pengajaran bahasa Arab yang telah dirumuskan.

Pengajaran bahasa Arab di Indonesia khususnya untuk tingkat Tsanawiyah merumuskan tujuannya sebagai berikut:

Agar siswa dapat menguasai secara aktif dan pasif perbendaharaan kata bahasa Arab Fusha berjumlah 700 kata dan ungkapan berbagai bentuk kata dan pola kalimat dasar yang diprogramkan sehingga dapat digunakan sebagai alat komunikasi dan sebagai dasar memahami buku-buku agama Islam yang sederhana disamping al-Qur'an dan Hadits.<sup>17</sup>

Untuk mencapai tujuan itu pengajaran bahasa Arab dilaksanakan dengan pendekatan *all in one system*. Yaitu suatu teori dalam pengajaran bahasa yang memandang kepada bahasa sebagai bahasa itu sendiri, tidak terbagi-bagi dan tidak pula berbeda-beda,<sup>18</sup> sehingga unsur-unsur bahasa Arab seperti *nahwu*, *sharaf*, *muthala'ah*, *muhadatsah*, *imla'*, dan lain sebagainya, yang secara definitif telah menjadi disiplin ilmu tersendiri tidak diajarkan secara terpisah, tetapi dijadikan sebagai suatu kesatuan yang utuh dalam pengajaran bahasa Arab. Hal ini dilakukan selain untuk menghindari analisa *qawaid* yang filosofis yang tidak memiliki faedah praktis dalam pembinaan ketrampilan, memahami dan bercakap,<sup>19</sup> juga sebagai langkah bagi siswa untuk mempelajari atau memahami bahasa Arab secara utuh dan bulat. Karena walau bagaimanapun, bahasa sebagai

---

<sup>17</sup>Depag. RI., *Kurikulum Madrasah Tsanawiyah GBPP Bidang Studi Bahasa Arab*, Jakarta: Dirjen Binbaga Islam, 1994, hlm. 1-2.

<sup>18</sup>Busyairi Madjidi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab Penerapan Audio Lingual Method dalam All in One System*, Yogyakarta: Sumbangsih Offset, 1994, hlm. 10.

<sup>19</sup>Depag. RI., *op. cit.*, hlm. 2.

alat komunikasi antara manusia merupakan keutuhan dan kebulatan, kait-mengkait atau saling berhubungan, tidak terbagi-bagi dan berbeda-beda.<sup>20</sup>

Salah satu tujuan yang ingin dicapai di dalam pengajaran bahasa Arab adalah terciptanya kemampuan siswa di dalam menyusun kalimat. Kemampuan ini merupakan bagian dari kemampuan berbicara dan menulis yang banyak mempunyai kesamaan umum. Yaitu di samping bersifat produktif dan ekspresif, juga harus memperhatikan komponen-komponen yang sama berupa struktur kata/bahasa, kosa kata, dan kecepatan/kelancaran umum. Sehingga sejumlah ahli bahasa memasukkan kedua ketrampilan atau kemampuan berbahasa ini ke dalam retorik, yang mereka definisikan sebagai seni penyusunan atau pengubahan kata-kata atau kalimat yang tepat guna dan bertanggung jawab baik dalam tuturan maupun dalam tulisan.<sup>21</sup>

Setelah diadakan penelaahan terhadap hasil-hasil penelitian yang telah dilakukan para peneliti mengenai variabel 'kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab', ternyata kemampuan tersebut sangat dipengaruhi oleh penguasaan siswa terhadap kosa kata (*mufradat*) dan tata bahasa (*qawaid*). Sehingga hal ini menjadi faktor yang sangat penting untuk diperhatikan. Hal yang menyangkut kosa kata sebaiknya bukan hanya diberikan, tetapi juga agar guru mempunyai inisiatif untuk memotivasi siswa secara terus menerus sehingga mereka dapat aktif untuk menguasai kosa kata (*mufradat*) yang diberikan ataupun yang tidak diberikan. Adapun yang menyangkut tata bahasa Arab (*qawaid*), maka

---

<sup>20</sup>Busyairi Madjidi, *loc. cit.*

<sup>21</sup>Henry Guntur Tarigan, *Memulis Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, Bandung: Angkasa, 1983, hlm. 12.

kiranya perlu digunakan pendekatan dan metode yang tepat untuk mencapai tujuan yang dirumuskan.

Menyusun kalimat dalam bahasa Arab itu tidak dapat dipisahkan dari fungsi *qawaid*. Karena *qawaid* adalah studi mengenai struktur kalimat, terutama sekali dengan acuan *sintaksis (nahwu)* dan *morfologis (sharaf)*,<sup>22</sup> sehingga kaidah-kaidahnya mencakup hal-hal lain di samping *i'rab* dan *bina'* seperti *concord/kesesuaian* dan *word order/tata urutan kata*.<sup>23</sup>

Dengan demikian, pengertian yang dapat diambil bila mana siswa menguasai *qawaid* ialah kepandaian membuat kalimat yang gramatikal baik lisan maupun tulisan. Dan kepandaian itu hendaklah benar-benar merupakan kebiasaan yang kreatif, yang berarti siswa hendaklah pandai membangkitkan kalimat baru yang telah diketahuinya.<sup>24</sup>

Dari uraian tersebut di muka menunjukkan, ternyata *qawaid* merupakan pengetahuan yang ditujukan untuk mencari kemahiran berbahasa lisan maupun tulisan, di mana salah satunya adalah kemahiran atau kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Pembahasan mengenai *qawaid* ini bukan berarti hendak menjadikannya sebagai variabel dalam penelitian ini, tetapi lebih ditujukan sekedar memberi informasi tentang pentingnya *qawaid* di dalam mencari kemahiran atau kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab, di samping penguasaan terhadap kosa kata.

---

2. <sup>22</sup>Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Tata Bahasa Kasus*, Bandung: Angkasa, 1990, hlm.

<sup>23</sup>Depag. RI., *op. cit.*, hlm. 82.

<sup>24</sup>Samsuri, *Analisis Bahasa*, Jakarta: Erlangga, 1987, hlm. 44.

Sebagai konsekuensi dari pendekatan *all in one system*, ini berarti, *qawaid* serta pengetahuan-pengetahuan bahasa Arab lainnya bisa didapati dalam satu momentum atau satu langkah, yaitu penguasaan terhadap bahasa Arab. Sehingga siapa saja dari kalangan siswa yang mampu menguasai bahasa Arab, tentu akan memberikan pengaruh yang signifikan terhadap kemampuan mereka dalam menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Walaupun harus juga diakui, bahwa kenyataan tidak sepenuhnya demikian. Bisa saja umpamanya siswa yang prestasi belajar bahasa Arabnya bagus atau tinggi, ternyata kemampuan dalam menyusun kalimat bahasa Arabnya minim atau rendah. Dan kemungkinan semacam ini bisa saja terjadi pada siswa di Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat. Demikianlah, sehingga hal ini menjadi bahan pemikiran di dalam penelitian ini.

Berangkat dari pemikiran tersebut, akhirnya penyusun menetapkan variabel tetap penelitian, yaitu variabel 'prestasi belajar bahasa Arab' sebagai variabel pertama (variabel X), dan variabel 'kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab' sebagai variabel kedua (variabel Y). Dari kedua variabel ini kemudian akan dicari suatu pengetahuan yang menyangkut tentang signifikansi hubungan antara keduanya yang dapat dilihat dari hasil penelitian yang dilakukan oleh penyusun di dalam situasi penelitian langsung.

### **C. Rumusan Masalah**

Untuk membatasi dan memudahkan analisa penelitian, penyusun memberikan rumusan masalah sebagai berikut:

1. Bagaimanakah prestasi belajar bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat.
2. Bagaimanakah kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat.
3. Adakah hubungan yang signifikan antara prestasi belajar bahasa Arab dengan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab.

#### **D. Hipotesa**

Hipotesa berarti suatu jawaban yang bersifat sementara terhadap permasalahan penelitian sampai terbukti melalui data yang terkumpul.<sup>25</sup> Berdasarkan rumusan tersebut penyusun mengajukan hipotesis sebagai berikut: “Semakin bagus atau tinggi prestasi belajar bahasa Arab siswa, maka semakin bagus atau tinggi pula kemampuannya dalam menyusun kalimat dalam bahasa Arab”.

#### **E. Tujuan dan Kegunaan Penelitian**

1. Tujuan Penelitian
  - a. Untuk memperoleh data atau informasi tentang prestasi belajar bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat.
  - b. Untuk memperoleh data atau informasi tentang kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat.

---

<sup>25</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta, 1993, hlm. 62.

c. Untuk mengetahui signifikansi hubungan antara prestasi belajar bahasa Arab dan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat.

2. Kegunaan Penelitian

- a. Untuk memberikan informasi tentang tujuan pengajaran bahasa Arab yang telah dicapai di Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat, sehingga dapat dijadikan bahan pertimbangan dalam pelaksanaan pengajaran bahasa Arab selanjutnya.
- b. Untuk menambah wawasan penyusun di bidang pengajaran bahasa Arab.

**F. Metodologi Penelitian**

Dalam penelitian ini, penyusun menggunakan metode-metode yang disesuaikan dengan macam data yang terkumpul, yaitu sebagai berikut:

1. Metode Penentuan Subyek

Yang menjadi subyek dalam penelitian ini antara lain:

- a. Kepala sekolah, guru bidang studi bahasa Arab, karyawan, dan siapa saja yang dianggap perlu serta relevan dengan penelitian ini.
- b. Siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat. Dalam pengambilan subyek siswa ini penyusun berpegangan pada pendapat Suharsimi Arikunto, yaitu sebagai berikut:

Untuk sekedar ancer-ancer apabila siswa (subyek)-nya kurang dari 100, maka lebih baik diambil semua sehingga penelitiannya

merupakan penelitian populasi. Selanjutnya jika jumlah siswa (subyek)-nya besar dapat diambil antara 10% sampai 15 % atau 20% sampai 25%.<sup>26</sup> Sehingga penelitiannya merupakan penelitian sampling.

Dalam penelitian sampling ini selanjutnya penyusun akan mengambil sampel secara acak (random sampling). Sebagaimana didefinisikan oleh Consuelo G. Sevilla, sebagai berikut:

Random sampling adalah suatu metode pemilihan ukuran sampel dari suatu populasi di mana setiap anggota populasi mempunyai peluang yang sama, dan semua kemungkinan penggabungannya yang diseleksi sebagai sampel mempunyai peluang yang sama.<sup>27</sup>

Sehingga secara lebih sederhana dapat dikatakan bahwa semua anggota populasi, baik secara individual maupun secara kolektif, diberi peluang yang sama untuk menjadi anggota sampel.<sup>28</sup>

## 2. Metode Pengumpulan Data

Dalam pengumpulan data ini penyusun menggunakan metode-metode sebagai berikut:

### a. Metode Observasi

Metode observasi adalah teknik pengumpulan data dimana penyelidik mengadakan pengamatan secara langsung terhadap gejala-gejala subyek yang diselidiki, baik di dalam situasi yang sebenarnya maupun dilakukan dalam situasi buatan yang khusus diadakan.<sup>29</sup>

---

<sup>26</sup>Suharsimi Arikunto, *op. cit.*, hlm. 107.

<sup>27</sup>Consuelo G. Sevilla, et. al., *Pengantar Metode Penelitian*, terj. Alimuddin Tuwu, Jakarta: UI Press, 1993, hlm. 163.

<sup>28</sup>Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Rajawali, 1992, hlm. 81.

<sup>29</sup>Winarno Surachmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah Dasar Metode Teknik*, Bandung: Tarsito, 1990, hlm. 162.

Atau dalam istilah yang lebih sederhana adalah proses di mana peneliti atau pengamat melihat situasi penelitian.<sup>30</sup>

Metode ini selanjutnya dimanfaatkan untuk merekam data tentang letak geografis, kondisi bangunan dan lingkungan, perlengkapan belajar, aktivitas guru dan siswa, proses belajar mengajar bahasa Arab, serta hal-hal yang dianggap perlu guna melengkapi data penelitian ini.

#### b. Metode Interview

Interview yang sering juga disebut wawancara, adalah sebuah dialog yang dilakukan oleh pewawancara (*interviewer*) untuk memperoleh informasi dari terwawancara (*interviewee*).<sup>31</sup>

Adapun yang akan penyusun wawancarai dalam hal ini adalah kepala sekolah, guru bidang studi bahasa Arab, kepala tata usaha beserta stafnya, serta pihak-pihak tertentu yang dianggap perlu serta relevan guna melengkapi data penelitian ini.

#### c. Metode Tes

Tes adalah seperangkat rangsangan atau stimuli yang diberikan kepada seseorang dengan maksud mendapatkan jawaban yang dapat dijadikan dasar bagi penetapan biji angka seseorang berkenaan dengan karakteristik atau variabel tertentu yang hendak diukur.<sup>32</sup>

Adapun tes yang digunakan dalam penelitian ini adalah tes kemampuan menyusun kalimat, yaitu tes yang digunakan untuk mengukur kemampuan seseorang (siswa) dalam menyusun kalimat bahasa Arab (*insya' tahriry*). Adapun bentuk dan pertanyaan tes sebagaimana terlampir.

---

<sup>30</sup>Consuelo G. Sevilla, *op. cit.*, hlm. 198.

<sup>31</sup>Suharsimi Arikunto, *op. cit.*, hlm. 126.

<sup>32</sup>Sanapiah Faisal, *Format-Format Penelitian Sosial Dasar-Dasar dan Aplikasi*, Jakarta: Rajawali, 1992, hlm. 139.



#### d. Metode Angket

Angket adalah sejumlah daftar pertanyaan tertulis yang digunakan untuk memperoleh informasi dari responden, dalam arti laporan tentang pribadinya ataupun hal-hal lain yang ia ketahui.<sup>33</sup>

Angket yang digunakan dalam penelitian ini bersifat tertutup, artinya:

Suatu angket disebut Angket Tertutup bila item pertanyaan pada angket juga disertai kemungkinan jawabannya, sehingga responden tinggal memilih jawaban yang dinilainya paling sesuai.<sup>34</sup>

Angket ini juga bersifat langsung dan tak langsung, artinya:

Suatu angket disebut Angket Langsung jika daftar pertanyaannya dikirimkan langsung kepada orang yang dimintai pendapat, keyakinannya, atau diminta menceritakan tentang keadaan dirinya sendiri. Sebaliknya, jika pertanyaan dikirim kepada seseorang yang diminta menceritakan tentang keadaan orang lain, angket ini disebut Angket Tak Langsung.<sup>35</sup>

Angket ini disusun untuk siswa yang digunakan untuk memperoleh data atau informasi dari siswa tentang keadaan dirinya dan hal-hal lain yang bersangkutan dengannya, baik mengenai cara belajarnya, kesulitan-kesulitan belajar yang dihadapinya, dan khususnya lagi dalam menyusun kalimat dalam bahasa Arab, serta tanggapan mereka terhadap bidang studi bahasa Arab. Adapun bentuk dan pertanyaan angket sebagaimana terlampir.

#### e. Metode Dokumentasi

---

<sup>33</sup>Suharsimi Arikunto, *op. cit.*, hlm. 124.

<sup>34</sup>Sanapiah Faisal, *Dasar dan Teknik Menyusun Angket*, Surabaya: Usaha Nasional, 1981, hlm. 4-5.

<sup>35</sup>Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, vol. 2, Yogyakarta: Andi Offset, 1980, hlm. 158.

Dokumentasi adalah sumber-sumber tertulis berupa buku-buku, majalah, dokumen, peraturan-peraturan, notulen rapat, catatan harian, dan lain sebagainya yang sengaja diambil sebagai sumber data penelitian.<sup>36</sup>

Metode dokumentasi ini digunakan untuk memperoleh data yang berupa nilai mata pelajaran bahasa Arab dan kemampuan siswa dalam menyusun kalimat dalam bahasa Arab, serta catatan-catatan lain guna melengkapi data penelitian ini.

### 3. Metode Analisa Data

Setelah data-data terkumpul, selanjutnya akan penyusun analisa dengan menggunakan:

#### a. Metode Analisa Statistik

Metode analisa statistik adalah teknik analisis yang bekerja dengan mempergunakan data kuantitatif yang digunakan untuk menganalisis hasil tes siswa sebagai rangkaian untuk mengetahui hubungan prestasi belajar bahasa Arab dengan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab melalui penetapan biji angka yang menunjukkan nilai tes tersebut. Adapun metode analisis statistik yang penyusun gunakan adalah rumus *korelasi product moment*, yaitu:

$$r_{xy} = \frac{\frac{\sum x'y'}{N} - (C_x')(C_y')}{(SD_x')(SD_y')}$$

Keterangan:

$\sum x'y'$  = Jumlah hasil perkalian silang (*product of the moment*) antara

---

<sup>36</sup>Suharsimi Arikunto, *op. cit.*, hlm. 131.

frekuensi sel (f) dengan  $x'$  dan  $y'$ .

$Cx'$  = Nilai Korelasi pada variabel X, yang dapat dicari/diperoleh

$$\text{dengan rumus: } Cx' = \frac{\sum fx'}{N}$$

$Cy'$  = Nilai Korelasi pada variabel Y, yang dapat dicari/diperoleh

$$\text{dengan rumus: } Cy' = \frac{\sum fy'}{N}$$

$SDx'$  = Deviasi Standar skor X dalam arti tiap skor sebagai  
1 unit (dimana  $i = 1$ )

$SDy'$  = Deviasi Standar skor Y dalam arti tiap skor sebagai  
1 unit (dimana  $i = 1$ )

N = *Number of Cases*.<sup>37</sup>

#### b. Metode Analisa Non Statistik

Metode analisa non statistik ini dipergunakan dengan maksud untuk menganalisis dan menginterpretasikan fakta-fakta atau peristiwa-peristiwa dari hasil penelitian ini yang bekerja dengan mempergunakan data kualitatif.

#### 4. Metode Pembahasan

Dalam metode pembahasan ini penyusun mempergunakan metode-metode sebagai berikut:

---

<sup>37</sup>Anas Sudijono, *op. cit.*, hlm. 212.

- a. Induktif, yaitu cara berpikir yang berangkat dari fakta-fakta yang khusus, peristiwa-peristiwa yang konkret, kemudian dari fakta-fakta yang khusus konkret tersebut ditarik generalisasi yang bersifat umum.<sup>38</sup>
- b. Deduktif, yaitu proses pendekatan yang berangkat dari kebenaran umum mengenai suatu fenomena (teori) dan menggeneralisasikan kebenaran tersebut pada suatu peristiwa atau data tertentu yang berciri sama dengan fenomena yang bersangkutan (prediksi).<sup>39</sup>

#### **G. Telaah Pustaka**

Setelah penyusun mengadakan telaah terhadap kasus-kasus penelitian mengenai variabel 'menyusun kalimat dalam bahasa Arab' yang pernah dilakukan terutama oleh kalangan sivitas akademika IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, ternyata kasus penelitian yang penyusun angkat, yaitu "prestasi belajar bahasa Arab dan hubungannya dengan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab" belum ada yang menelitinya. Sehingga berdasarkan alasan ini penelitian yang penyusun lakukan menjadi sah.

Sebatas informasi bahwa variabel 'kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab' telah sekian kali diangkat, namun tentu saja berhubungan dengan variabel yang sama sekali berbeda dengan variabel yang dirumuskan penyusun. Mereka yang pernah mengangkatnya antara lain sebagai berikut:

1. Muhammad Fatkhurokhim; meneliti variabel 'kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab' dalam hubungannya dengan penguasaan kosa kata. Dari hasil penelitiannya menunjukkan bahwa ternyata penguasaan

---

<sup>38</sup>Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, vol. 1, Yogyakarta: Andi Offset, 1994, hlm. 42.

<sup>39</sup>Saifuddin Anwar, *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1999, hlm. 40.

kosa kata sangat mempengaruhi atau berpengaruh terhadap kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Karena diketahui nilai korelasi  $r_0$  sebesar 0,419 jauh lebih besar dari  $r_1$  pada taraf 5% (0,250) maupun 1% (0,325) yang berarti merupakan korelasi positif. Sehingga tesisnya sebagai berikut: “Semakin tinggi penguasaan kosa kata akan selalu diikuti oleh kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab yang semakin tinggi pula. Sebaliknya, semakin rendah penguasaan kosa kata, maka semakin rendah pula kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab”.<sup>40</sup>

2. Turijo; meneliti variabel ‘kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab’ dalam hubungannya dengan prestasi belajar *qawaid*. Dari hasil penelitiannya menunjukkan bahwa ternyata prestasi belajar *qawaid* berpengaruh terhadap kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Karena diketahui nilai korelasi  $r_0$  sebesar 0,837 jauh lebih besar dari  $r_1$  pada taraf 5% (0,232) maupun 1% (0,302) yang berarti merupakan korelasi positif. Sehingga tesisnya sebagai berikut: “Semakin tinggi prestasi belajar *qawaid* berarti semakin tinggi pula kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Sebaliknya, semakin rendah prestasi belajar *qawaid*, maka semakin rendah pula kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab”.<sup>41</sup>

---

<sup>40</sup>Muhammad Fatkhurokhim, *Pengusaan Kosa Kata Sebagai Faktor yang Mempengaruhi Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Madrasah Aliyah YMI Wonopringgo Pekalongan Tahun Ajaran 1993-1994*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1994, hlm. 103-4.

<sup>41</sup>Turijo, *Studi Korelasi Antara Prestasi Belajar Qawaid dengan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Aliyah Madrasah Wathoniyah Islamiyah Karangduwur Petanahan Kebumen*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1997, hlm. 101-2.

3. Muhibullah; meneliti variabel 'kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab' dalam hubungannya dengan prestasi belajar *nahwu*. Dari hasil penelitiannya menunjukkan bahwa ternyata prestasi belajar *nahwu* berpengaruh terhadap kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Karena diketahui nilai korelasi  $r_0$  sebesar 0,897 jauh lebih besar dari  $r_1$  pada taraf 5% (0,304) maupun 1% (0,393) yang berarti merupakan korelasi positif. Sehingga tesisnya sebagai berikut: "Semakin tinggi prestasi belajar *nahwu* akan semakin tinggi pula kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Sebaliknya, semakin rendah prestasi belajar *nahwu* akan semakin rendah pula kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab".<sup>42</sup>
4. Munawar B.; meneliti variabel 'menyusun kalimat dalam bahasa Arab' sebagai penerapan ilmu *nahwu*. Penelitian ini lebih ditujukan sekedar mencari tahu metode pengajaran *nahwu* yang digunakan. Di mana metode campuran *direct method* dan *grammar translation method* yang digunakan ternyata kurang efektif dalam pembinaan ketrampilan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Sehingga menurutnya guru harus lebih selektif dalam mencari metode mengajar yang tepat di samping juga memberi latihan-latihan kepada siswa secara terus menerus.<sup>43</sup>

---

<sup>42</sup>Muhibullah, *Hubungan Prestasi Belajar Nahwu dengan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Negeri Arjawinangun Cirebon*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2000, hlm. 93-4.

<sup>43</sup>Munawar B., *Penerapan Ilmu Nahwu dalam Menyusun Kalimat Bahasa Arab pada Siswa-Siswi Kelas II Madrasah Aliyah Negeri Sabdodadi di Kabupaten Bantul*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1995, hlm. 101-2.

5. Muh. Miftah; meneliti variabel 'menyusun kalimat dalam bahasa Arab' sebagai suatu problematika. Penelitian ini tentu saja tidak diarahkan untuk mencari hubungan, karena memang lebih ditujukan sebagai studi mengenai kesulitan-kesulitan dalam menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Di mana kesulitan-kesulitan tersebut berkisar pada permasalahan gramatikal, seperti mengi'rab yang benar, menempatkan kata yang sesuai dengan fungsinya, dan lain sebagainya. Adapun faktor-faktor yang menyebabkan kesulitan tersebut dijelaskan bukan hanya menyangkut faktor linguistik semata, seperti kosa kata, tata kalimat, tulisan serta pengucapan bahasa Arab yang berbeda dan tidak terbiasa digunakan, tetapi juga menyangkut faktor non linguistik, seperti minat, guru, lingkungan, dan fasilitas. Sehingga perlu dilakukan koordinasi antar guru bahasa Arab, intensifikasi latihan, dan optimalisasi perpustakaan.<sup>44</sup>

Dengan mempertimbangkan kasus-kasus penelitian di muka, selanjutnya penyusun memposisikan diri untuk meneliti variabel 'kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab dalam hubungannya dengan prestasi belajar bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat' dengan mengajukan hipotesis sebagai berikut: "Semakin bagus atau tinggi prestasi belajar bahasa Arab siswa, maka semakin bagus atau tinggi pula kemampuannya dalam menyusun kalimat bahasa Arab".

---

<sup>44</sup>Muh. Miftah, *Studi Problematika Penyusunan Kalimat Bahasa Arab bagi Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri Tegalarum Kunden Karanganyar Klaten*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1994, hlm. 86.

Akhirnya, ingin penyusun tekankan bahwa pada dasarnya kemampuan menyusun kalimat itu merupakan kepandaian gramatikal baik lisan maupun tulisan, yang merupakan bagian dari kemahiran berbicara dan menulis, yang mempunyai sifat ekspresif dan produktif, sehingga menuntut kreativitas dan percobaan atau latihan yang terus menerus.<sup>45</sup>

#### **H. Sistematika Pembahasan**

Skripsi ini disusun atas lima bab pembahasan, yang masing-masing terdiri dari sub-sub bab pembahasan. Namun sebelum memasuki halaman-halaman pembahasan, di muka akan disertakan halaman-halaman formalitas, berupa halaman judul, halaman nota dinas, halaman pengesahan, halaman motto, halaman persembahan, kata pengantar, daftar isi, dan daftar tabel. Dan setelah bab terakhir, akan disertakan lampiran-lampiran, daftar riwayat hidup, dan daftar ralat. Adapun pembagian bab-bab dalam skripsi ini adalah sebagai berikut:

**Bab I. Pendahuluan**, yang berisi penegasan istilah, latar belakang masalah, rumusan masalah, hipotesa, tujuan dan kegunaan penelitian, metode penelitian, telaah pustaka, dan sistematika pembahasan.

**Bab II. Gambaran Umum Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat**, yang meliputi letak geografis, sejarah berdiri, struktur organisasi, keadaan guru dan siswa, dan keadaan fasilitas.

**Bab III. Pengajaran Bahasa Arab Di Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat**, yang meliputi dua sub pembahasan. Sub pertama membahas tentang pengajaran bahasa Arab di

---

<sup>45</sup>Samsuri, *op. cit.*, hlm. 29.



Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah yang meliputi tujuan pengajaran bahasa Arab, kurikulum pengajaran bidang studi bahasa Arab, metode pengajaran bahasa Arab, guru dan siswa, serta evaluasi. Sedangkan sub kedua membahas tentang proses pengajaran bahasa Arab dan menyusun kalimat dalam bahasa Arab, yang meliputi proses pengajaran bahasa Arab dan proses menyusun kalimat dalam bahasa Arab.

**Bab IV. Prestasi Belajar Bahasa Arab Dan Kemampuan Menyusun Kalimat Dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat**, yang meliputi prestasi belajar bahasa Arab, kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab, dan hubungan prestasi belajar bahasa Arab dengan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab.

**Bab V. Penutup**, yang berisi kesimpulan, saran-saran, kata penutup, dan daftar pustaka.

## BAB V

### PENUTUP

#### A. Kesimpulan

Berdasarkan analisis yang telah penyusun lakukan dalam penelitian ini, maka penyusun dapat mengambil kesimpulan sebagai berikut:

1. Prestasi belajar bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat dapat dikatakan kurang atau rendah. Hal ini dibuktikan dari hasil nilai rata-rata (*Mean*) sebesar 49,22 yang berarti bahwa kemampuan atau penguasaan siswa terhadap pelajaran bahasa Arab masih dalam taraf rata-rata, yakni hanya sebagian saja dari siswa yang menguasai mata pelajaran tersebut.
2. Kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat juga dapat dikatakan kurang atau rendah. Hal ini dibuktikan dari hasil nilai rata-rata (*Mean*) sebesar 53,44 yang berarti bahwa kemampuan siswa dalam menyusun kalimat dalam bahasa Arab masih dalam taraf rata-rata, yakni hanya sebagian saja dari siswa yang mampu menyusun kalimat dalam bahasa Arab.
3. Prestasi belajar bahasa Arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat mempunyai hubungan erat dengan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Hal ini dapat dibuktikan dari hasil nilai korelasi  $r_{xy}$  atau  $r_0$  sebesar 0,961 yang jauh lebih besar dari pada  $r_t$  ( $r$  tabel) sebesar 0,232 pada taraf signifikansi 5% maupun sebesar

0,302 pada taraf signifikansi 1%. Artinya dengan demikian ada korelasi positif yang sangat signifikan antara prestasi belajar bahasa Arab dengan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Kesimpulan yang dapat diambil ialah, tinggi-rendahnya nilai prestasi belajar bahasa Arab sangat kuat hubungan (korelasi)-nya dengan tinggi-rendahnya nilai kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa Arab. Sehingga siswa yang lemah dalam bahasa Arab, akan lemah pula dalam menyusun kalimat dalam bahasa Arab.

## **B. Saran-saran**

### **1. Untuk Kepala Madrasah**

- a. Mengingat tujuan pengajaran bahasa Arab yang telah dirumuskan, maka hendaknya pihak Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat perlu lebih meningkatkan lagi upaya-upaya dalam rangka pencapaian tujuan tersebut.
- b. Perlu mengadakan pertemuan rutin dengan guru bahasa Arab untuk memperoleh laporan-laporan mengenai proses belajar mengajar yang telah dilakukan, sehingga akan diketahui kemajuan-kemajuan dan hambatan-hambatan yang ditemui, dalam rangka meningkatkan mutu pengajaran bahasa Arab di masa selanjutnya.

### **2. Untuk Guru Bahasa Arab**

- a. Hendaknya terus ditingkatkan lagi latihan-latihan menyusun kalimat dalam bahasa Arab, agar siswa makin bertambah kemampuannya.

- b. Hendaknya lebih selektif lagi dalam menerapkan metode dan pendekatan yang digunakan dalam pengajaran bahasa Arab, sehingga siswa dapat menguasai kemampuan berbahasa Arab secara aktif maupun pasif.
- c. Hendaknya lebih ditingkatkan lagi upaya-upaya menumbuhkan motivasi siswa untuk mempelajari bahasa Arab.

### 3. Untuk Siswa

- a. Hendaknya siswa membiasakan diri belajar di luar jam sekolah dengan mengulang pelajaran yang telah diajarkan, maupun dengan mengikuti program ketrampilan berbahasa Arab yang diadakan di sekolah ataupun di luar sekolah.
- b. Hendaknya terus melakukan latihan berbahasa Arab dengan latihan-latihan yang diberikan guru bahasa Arab, maupun dari buku-buku lain. Dan apabila mendapati kesulitan-kesulitan, maka jangan segan untuk menanyakannya pada guru bahasa Arab di sekolah.

### C. Penutup

Alhamdulillah, berkat rahmat dan karunia-Nyalah penyusun dapat menyelesaikan skripsi ini. Dan penyusun menyadari walaupun telah berusaha optimal tentu didapati kekurangan dan kelemahan dalam penyusunan skripsi ini. Oleh karena itu penyusun sangat mengharapkan saran dan kritik konstruktif demi kesempurnaan skripsi ini.

Akhirnya hanya keharibaan Allah jualah penyusun mengembalikan segala urusan. Dan semoga skripsi ini dapat bermanfaat. Amin, Ya Rabbal 'Alamin.

## DAFTAR PUSTAKA

- Anwar, Saifuddin, *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1999.
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta, 1993.
- Broto, A.S., *Pengajaran Bahasa Indonesia Sebagai Bahasa Kedua di Sekolah Dasar Berdasarkan Pendekatan Linguistik Kontrastif*, Jakarta: Bulan Bintang, 1978.
- Chaer, Abdul, *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*, Jakarta: Rineka Cipta, 1998.
- Dahlan, Juwairiyah, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, Surabaya: Al-Ikhlash, 1992.
- Depag. RI., *Kurikulum Madrasah Tsanawiyah GBPP Bidang Studi Bahasa Arab*, Jakarta: Dirjen Binbaga Islam, 1994.
- Depag. RI., *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada PTA/IAIN*, Jakarta: Proyek Pengembangan Sistem Pendidikan Agama, 1976.
- Depdikbud RI., *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1994.
- Faisal, Sanapiah, *Dasar dan Teknik Menyusun Angket*, Surabaya: Usaha Nasional, 1981.
- Faisal, Sanapiah, *Format-Format Penelitian Sosial Dasar-Dasar dan Aplikasi*, Jakarta: Rajawali, 1992.
- Fatkhurokhim, Muhammad, *Pengusaan Kosa Kata Sebagai Faktor yang Mempengaruhi Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Madrasah Aliyah YMI Wonopringgo Pekalongan Tahun Ajaran 1993-1994*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1994.
- Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research*, vol. 1, Yogyakarta: Andi Offset, 1994.
- Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research*, vol. 2, Yogyakarta: Andi Offset, 1980.
- Madjidi, Busyairi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab Penerapan Audio Lingual Method dalam All in One System*, Yogyakarta: Sumbangsih Offset, 1994.

- Miftah, Muh., *Studi Problematika Penyusunan Kalimat Bahasa Arab bagi Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri Tegalarum Kunden Karanganyar Klaten*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1994.
- Muhibullah, *Hubungan Prestasi Belajar Nahwu dengan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Negeri Arjawinangun Cirebon*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2000.
- Munawar B., *Penerapan Ilmu Nahwu dalam Menyusun Kalimat Bahasa Arab pada Siswa-Siswi Kelas II Madrasah Aliyah Negeri Sabdodadi di Kabupaten Bantul*, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1995.
- Poerwadarminta, W.J.S., *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1976.
- Razak, Abdul, *Kalimat Efektif Struktur Gaya dan Variasi*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1990.
- Samsuri, *Analisis Bahasa*, Jakarta: Erlangga, 1987.
- Sevilla, Consuelo G., et. al., *Pengantar Metode Penelitian*, (terj. Alimuddin Tuwu), Jakarta: UI Press, 1993.
- Sudijono, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2000.
- Sumardi, Muljanto, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Segi Metodologi*, Jakarta: Bulan Bintang, 1974.
- Surachmad, Winarno, *Pengantar Penelitian Ilmiah Dasar Metode Teknik*, Bandung: Tarsito, 1990.
- Suryabrata, Sumadi, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Rajawali, 1992.
- Tarigan, Henry Guntur, *Menulis Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, Bandung: Angkasa, 1983.
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Tata Bahasa Kasus*, Bandung: Angkasa, 1990.
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Sintaksis*, Bandung: Angkasa, 1986.

**Turijo, *Studi Korelasi Antara Prestasi Belajar Qawaid dengan Kemampuan Menyusun Kalimat dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Aliyah Madrasah Wathoniyah Islamiyah Karangduwur Petanahan Kebumen, Skripsi Sarjana Agama, Yogyakarta: UPT IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 1997.***

## ANGKET UNTUK SISWA

### Petunjuk Menjawab

- Bacalah dengan teliti pertanyaan-pertanyaan di bawah ini
- Berilah tanda silang (X) pada jawaban yang sesuai dengan pendapat Anda
- Sesuai kode etik penelitian, Kami menjamin kerahasiaan Anda

### Identitas Personal

Nama : .....

Kelas/No. Presensi : .....

Asal Sekolah : .....

### Pertanyaan-Pertanyaan

1. Mengapa Anda memilih sekolah di Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah ini?
  - a. Karena keinginan sendiri
  - b. Karena dorongan dari orang tua
  - c. Karena ikut-ikutan teman
  - d. Karena tidak diterima di sekolah negeri
2. Apakah Anda senang belajar bahasa Arab?
  - a. Senang sekali
  - b. Senang
  - c. Cukup senang
  - d. Kurang senang
  - e. Tidak senang
3. Sejak kapan Anda belajar bahasa Arab?
  - a. Sejak Sekolah Dasar
  - b. Sejak masuk di Madrasah ini
4. Apa motivasi Anda belajar bahasa Arab?
  - a. Supaya pandai ilmu agama
  - b. Supaya pandai berbahasa Arab
  - c. Sekedar mengejar nilai
5. Apakah Anda kerap mengalami kesulitan belajar bahasa Arab?
  - a. Selalu
  - b. Sering
  - c. Kadang-kadang
  - d. Pernah
  - e. Tidak pernah
6. Apa faktor yang menyebabkan Anda kesulitan belajar bahasa Arab?
  - a. Faktor minar
  - b. Faktor guru
  - c. Faktor lingkungan
  - d. Faktor sarana/fasilitas
7. Bagaimana menurut Anda pelajaran bahasa Arab yang diberikan di sekolah?
  - a. Banyak dan sulit
  - b. Banyak tetapi mudah
  - c. Sedikit dan mudah
  - d. Sedikit tetapi sulit
8. Apakah di luar jam sekolah Anda menambah jam belajar bahasa Arab?
  - a. Ya, Saya ikut les bahasa Arab
  - b. Ya, Saya ikut kursus bahasa Arab
  - c. Ya, Saya ikut privat bahasa Arab
  - d. Tidak, tetapi pernah
  - e. Tidak pernah sama sekali



9. Apakah Anda menyediakan waktu atau jam belajar bahasa Arab di rumah?
  - a. Selalu
  - b. Sering
  - c. Kadang-kadang
  - d. Pernah
  - e. Tidak pernah
10. Apakah Anda memiliki buku pegangan/buku paket bahasa Arab?
  - a. Ya
  - b. Tidak
11. Bagaimana tanggapan Anda ketika guru bahasa Arab berhalangan hadir?
  - a. Kecewa sekali
  - b. Cukup kecewa
  - c. Biasa saja
  - d. Senang
  - e. Senang sekali
12. Bagaimana menurut Anda soal-soal Evaluasi Hasil Belajar Bidang Studi Bahasa Arab yang diujikan di sekolah?
  - a. Sulit sekali
  - b. Sulit
  - c. Cukup sulit
  - d. Mudah
  - e. Sangat mudah
13. Bagaimana menurut Anda pelajaran bahasa Arab yang disampaikan guru di kelas?
  - a. Sangat jelas
  - b. Jelas
  - c. Cukup jelas
  - d. Kurang jelas
  - e. Tidak jelas
14. Bagaimana menurut Anda metode mengajar bahasa Arab yang diterapkan guru di kelas?
  - a. Selalu tepat
  - b. Sering tepat
  - c. Jarang tepat
  - d. Tidak pernah tepat
15. Apakah guru kerap memberi Ulangan Harian Bahasa Arab?
  - a. Selalu
  - b. Sering
  - c. Kadang-kadang
  - d. Pernah
  - e. Tidak pernah
16. Bagaimana menurut Anda soal-soal Ulangan Harian Bahasa Arab yang diberikan?
  - a. Sulit sekali
  - b. Sulit
  - c. Cukup sulit
  - d. Mudah
  - e. Sangat mudah
17. Apakah guru kerap memberi PR Bahasa Arab?
  - a. Selalu
  - b. Sering
  - c. Kadang-kadang
  - d. Pernah
  - e. Tidak pernah
18. Apakah PR Bahasa Arab yang diberikan kerap dikoreksi atau dinilai?
  - a. Selalu
  - b. Sering
  - c. Kadang-kadang
  - d. Pernah
  - e. Tidak pernah
19. Bagaimana nilai rata-rata PR Bahasa Arab yang Anda peroleh?
  - a. Baik sekali (90-100)
  - b. Baik (70-89)
  - c. Cukup (60-69)
  - d. Kurang (60- ke bawah)
20. Apakah Anda senang membuat atau menyusun kalimat dalam bahasa Arab?
  - a. Senang sekali
  - b. Senang
  - c. Cukup senang
  - d. Kurang senang
  - e. Tidak senang



31. Apakah guru kerap menyuruh Anda menyalin kalimat bahasa Indonesia ke dalam bahasa Arab?
- |           |                  |                 |
|-----------|------------------|-----------------|
| a. Selalu | c. Kadang-kadang | e. Tidak pernah |
| b. Sering | d. Pernah        |                 |
32. Apakah guru kerap menyuruh Anda membuat karangan dalam bahasa Arab?
- |           |                  |                 |
|-----------|------------------|-----------------|
| a. Selalu | c. Kadang-kadang | e. Tidak pernah |
| b. Sering | d. Pernah        |                 |
33. Apakah guru kerap menyuruh Anda bermuhadatsah/dialog di depan kelas?
- |           |                  |                 |
|-----------|------------------|-----------------|
| a. Selalu | c. Kadang-kadang | e. Tidak pernah |
| b. Sering | d. Pernah        |                 |

## TES UNTUK SISWA KELAS II

### TES KEMAMPUAN MENYUSUN KALIMAT DALAM BAHASA ARAB

#### Identitas Personal

Nama : .....

Kelas/No. Presensi : .....

Asal Sekolah : .....

#### Bentuk Pertanyaan

A. Pilihlah salah satu kata/ungkapan yang tepat !

١. (تنتظر - ينتظر - تنتظرين) زينب صديقتها .
٢. المدرسة (بعيدة عن - بعيد عن - بعيد من) بيت نورجدة .
٣. يعلم المدرس (خلف - جانب - أمام) الفصل .
٤. أنتِ تحبين أن (تقرأ - تقرئي - تقرئين) القرآن .
٥. في اليوم والليلة (سبعة عشر - سبع عشرة - سبعة عشرة) ركعة .

B. Berilah harakat lengkap kalimat-kalimat berikut ini !

١. أنظر إلى الطالب ! وهو يتوضأ في مكان الوضوء . هو يغسل الوجه واليدين . ويمسح الرأس ويغسل الرجلين . وبعد الوضوء يدعو الله ثم يدخل المسجد . نعرف الآن كيف نتوضأ جيداً .
٢. أريد أن أذهب إلى المكتبة . أحب أن أقرأ فيها الكتب . أذهب الآن إلى المكتبة . يرافقتي صديقي محمد بكل سرور .

C. Susunlah kata-kata di bawah ini menjadi kalimat sempurna !

١. كبير - و - المسجد - جميل ، مكان - للوضوء - خاص - فيه .
٢. نذهب - فيه - المسجد - هيتا - ونصل - إلى - جماعة .
٣. ثم - ندخل - الجرس - يدق - الفصل .
٤. أمام - يمكن - أن - هل - نصتني - الإمام ؟
٥. لا - يمكن - أن - الإمام - لا - نصتني - أمام .
٥. إذ - يوسف - ل - أبيه - قال - رأيت - يآبت - إتي - كوكبا - أهدت

D. Gantilah subjek أنا dengan هو ، هي ، نحن ، أنت ، dan أنتِ !

١. (أنا) أقرأ القرآن واحفظ بعض آياته .

(هو - هي - نحن - أنت - أنتِ )

٢. (أنا) أريد أن أتكلم بالعربية مع أصدقائي .

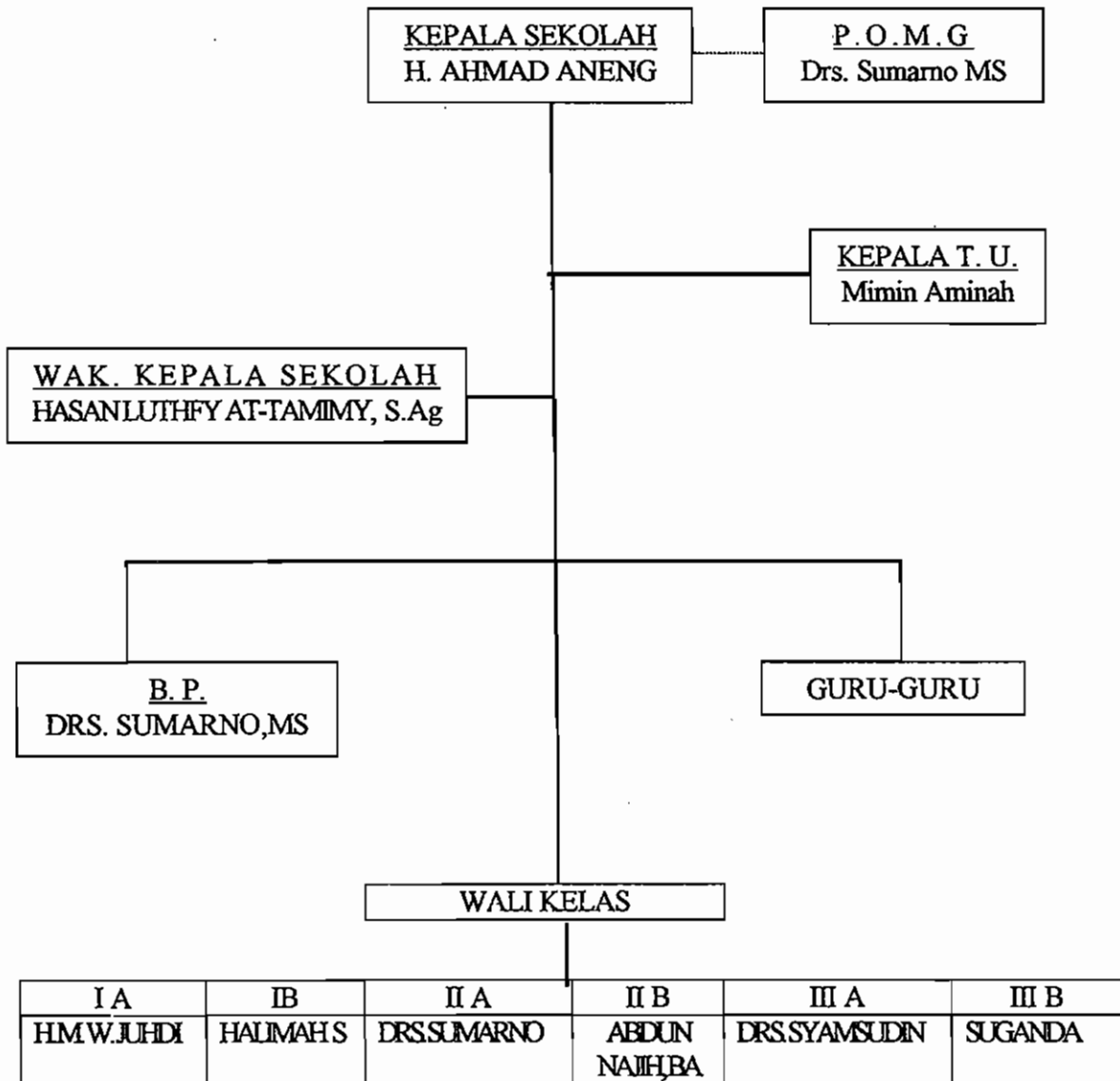
(هو - هي - نحن - أنت - أنتِ )

E. Salinlah ke dalam bahasa Arab !

1. Pak guru telah hadir di kelas.
2. Pada jam 06.30, Usman pergi ke sekolah jalan kaki.
3. Pada jam 10.00, Aminah pergi ke perpustakaan sekolah untuk meminjam buku sejarah.
4. Ya, Allah, jadikanlah Kami termasuk orang-orang yang kembali, dan jadikanlah Kami termasuk orang-orang yang suci.
5. Sebelum tidur, Aku berdoa kepada Allah.
6. Tidak mungkin orang-orang yang shalat berdiri di depan imam.
7. Rumahku di belakang rumah sakit.
8. Aku ingin menulis surat.



**STRUKTUR ORGANISASI**  
**MADRASAH TSANAWIYAH CHAIRIYAH MANSURIYAH**  
**JEMBATAN LIMA JAKARTA BARAT**



**KETERANGAN**

..... : GARIS KONSULTASI/KOORDINASI

———— : GARIS KOMANDO/PEMBINAAN

SURAT PERMOHONAN IZIN  
JUDUL SKRIPSI

Kepada :  
Yth. Bapak Dekan Fak. Tarbiyah  
Yogyakarta

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Dengan hormat, bersama ini saya Mahasiswa Fakultas Tarbiyah IAIN  
Manan Kalijaga Yogyakarta : Nama : Mohamad Muzamil  
NIM : 94 42 2906 Jurusan : PBA - 2 semester ke : XIV  
masuk IAIN Tahun Akademik 1994 / 1995 Mengejukan Judul dan  
proposals. Skripsi, guna melengkapi persyaratan Program S-1.

Jepun judul yang kami ajukan adalah :  
Restasi Belajar Bahasa Arab Dan Kemampuan Menyusun Kalimat Dalam  
Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah  
embatan Lima Jakarta Barat

Dengan Dosen Pembimbing Bapak/Ibu : Drs. Maksuddin  
atas persetujuan judul dan Dosen Pembimbing, kami mengucapkan  
terimakasih.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 4 Mei 2001

Yang mengajukan

Menyetujui  
Pembimbing : I

Drs. Maksuddin )  
NIP. 150 247 345

( Mohamad Muzamil )  
NIM. 94 42 2906

Disetujui oleh Dekan  
Fakultas Tarbiyah IAIN  
Manan Kalijaga Yogyakarta

01 Juni 2001



Abdullah Fadjar, MSc.  
NIP. 150 028 800 4

Mengetahui  
Ketua Jurusan PBA

( Drs. Asrori Saud )  
NIP. 150 210 063





DEPARTEMEN AGAMA RI  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA  
FAKULTAS TARBIYAH  
JURUSAN PBA

Jln. Marsda Adisucipto Telp. 513056 E-mail : ty-suka@yogyawasantara.net.id

Nomor : IN/VI *Kj* / PP.00.9/258/2001 Yogyakarta, 4 Mei 2001  
Lamp. :  
Hal : Persetujuan Judul dan Proposal Skripsi Kepada  
Yth. Sdr. Mohamad Muzamil ✓

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah kami teliti judul dan proposal Skripsi yang Saudara ajukan maka kami dapat menyetujui Judul No. : ..... yang berbunyi **Prestasi Belajar BAR Dan Kemampuan Menyusun Kalimat Dalam BAR Siswa Kelas II-MTs, Chairiyah Mansuriyah Jembatan Lima Jember** Selanjutnya, Saudara diharap berhubungan dengan :

1. Pembimbing : Drs. Maksudin .....
2. Pembantu Pembimbing : ..... ..

Adapun seminar Proposal Skripsi yang Saudara ajukan dilaksanakan pada :

Hari/tanggal : .....

Pukul : .....

Bertempat : .....

/ menunggu pengumuman selanjutnya.

Catatan : Saudara agar menyiapkan minimal 4 orang mahasiswa pembahasan yang se-fakultas dan sebagai peserta Seminar.

Demikian harap maklum dan dilaksanakan sebagaimana mestinya.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb*



**Pembusan :**

1. Dekan Fakultas Tarbiyah.
2. Penasehat Akademik ybs;
3. Kasubbag. Akademik & Kemahasiswaan (untuk dilaksanakan)



DEPARTEMEN AGAMA RI  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS TARBIYAH  
YOGYAKARTA

Jln. Marsda Adisucipto, Telp. : 513056 Yogyakarta; e-mail : ty-suka@yogya.wasantara.net.id

Nomor : IN/E/PP.00/257/2001  
Lamp. : \_\_\_\_\_  
Hal : Penunjukkan Pembimbing Skripsi

Yogyakarta, 4 Mei 2001

Kepada :

Yth. Bapak/Ibu Dra. Makudin

Dosen Fakultas Tarbiyah IAIN

Sunan Kalijaga Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Berdasarkan hasil Rapat Pimpinan Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta dengan ketua-ketua jurusan pada tanggal : 4 - 5 - 2001 perihal pengajuan proposal Skripsi Mahasiswa program SKS tahun akademik 2000 , 2001 setelah proposal tersebut dapat disetujui Fakultas, maka Bapak/Ibu telah ditetapkan sebagai Pembimbing Skripsi Saudara :

Nama : Mohamad Muzamil  
NIM : 94 42 2906  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Dengan judul :

Prestasi BELajar Bahasa Arab Dan Kemampuan Menyusun Kalimat Dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Chaiiriyah Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat

Demikian agar menjadi maklum dan dapat Bapak/Ibu laksanakan dengan sebaik-baiknya

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



indasan Kepada Yth. :

- . Bapak Ketua Jurusan PBA
- . Bina Riset Skripsi
- . Mahasiswa yang bersangkutan ✓



DEPARTEMEN AGAMA RI  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS TARBIYAH  
YOGYAKARTA

Jln. Marsda Adisucipto, Telp. : 513056 Yogyakarta; e-mail : ty-suka@yogya.wasantara.net.id

## BUKTI SEMINAR PROPOSAL

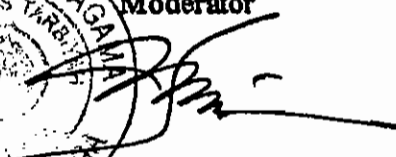
Nama Mahasiswa : Mohamad Muzamil  
Nomor Induk : 94 42 2906  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester ke- : XIV (empat belas)  
Tahun Akademik : 2000 / 2001

Telah mengikuti Seminar Proposal Riset Tanggal : 30 Mei 2001

Judul Skripsi :

Prestasi Belajar Bahasa Arab Dan Kemampuan Menyusun Kalimat  
Dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairiyah  
Mansuriyah Jembatan Lima Jakarta Barat

Selanjutnya, kepada mahasiswa tersebut supaya berkonsultasi kepada pembimbingnya berdasarkan hasil-hasil seminar untuk penyempurnaan proposalnya itu.

Yogyakarta, 30 Mei 2001  
Moderator  
  
Drs. Asreri Saad  
NIP. 150 210 063



DEPARTEMEN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI  
SUNAN KALIJAGA

**FAKULTAS TARBIYAH**

Alamat: Jl. Laksda Adisucipto Telp. 513056 Yogyakarta e-mail: [ty-suka@yogya.wasantara.net.id](mailto:ty-suka@yogya.wasantara.net.id)

**SURAT PERINTAH TUGAS RISET**

Nomor : IN/DT/TL.00/310 / 2001

Dekan Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta menerangkan bahwa Saudara

Nama : Mohamad Muzamil  
Nomor Induk : 94.42.2906  
Semester ke : XIV (empat belas)  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Tempat & Tanggal Lahir : Jakarta, 30 04 1976  
Alamat : Jl. Tanah Sereal / 1 A  
Jakarta Barat

Diperintahkan untuk melakukan Riset guna penyusunan sebuah Skripsi/Risalah pada tingkatannya dengan :

Objek : Kemampuan Menyusun Kalimat Dalam Bahasa Arab  
Tempat : MTs. Chairiyah Mansuriyah Jakarta Barat  
Tanggal : 07 Juni 2001 s/d selesai  
Metode Pengumpulan Data : Observasi-Interviu-Tes-Angket-Dokumentasi.

Demikian sangat diharapkan kepada pihak yang dihubungi oleh Mahasiswa tersebut dapat memberikan bantuan seperlunya.

Yang bertugas

Mohamad Muzamil

NIM. 94 42 2906

Yogyakarta, 30 Mei 2001  
DEKAN  
Asisten Dekan III  
M. HARAGUSTAM, MA.  
NIM 150232846

Mengetahui :	Mengetahui :
Telah tiba di MTs. Chairiyah Mansuriyah	Telah tiba di MTs. Chairiyah Mansuriyah
Pada Tanggal 15 Juni 2001	Pada Tanggal 15 Juni 2001
 Kepala Madrasah H. Ahmad Aneng	 Kepala Madrasah H. Ahmad Aneng

DEPARTEMEN AGAMA RI  
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
 FAKULTAS TARBIYAH

Jalan Marsda Adisucipto Tilp. (0274) 513055 Yogyakarta 52281

Yogyakarta, 1 September 2001

or: DN/1/ST/PP.009/2691/ 2001  
 : 1 (satu) Exemplar  
 : **UNDANGAN**

Kepada Yth. Bapak/Ibu,

1. Drs. Asrori Saud ..... Ketua
2. Tulus Mustafa, Lc, MA ..... Sekretaris
3. Drs. Maksudin ..... Pembimbing
4. Drs. Nizar Ali, M A ..... Penguji I
5. Drs. Zainal Arifin A, MA ..... Penguji II

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Menghatur dengan hormat atas kehadiran Bapak/Ibu selaku Panitia Ujian Munaqosyah pada :

Hari/Tanggal : Senin, 10 September 2001  
 Pukul : 12.30 s/d 13.30  
 Bertempat di : Ruang Seminar/ Munaqosyah \*

Untuk melaksanakan Ujian Munaqosyah Mahasiswa tersebut di bawah ini :

Nama : Mohamad Muzamil  
 NIM : 9442 2906  
 Jurusan : PAK/PBA/KEMKADIKES  
 Judul Skripsi : Prestasi belajar bahasa arab dan kemampuan menyusun kalimat dalam bahasa arab siswa kelas II Madrasah Tsanawiyah Chairriyah Mansuriyah Jakarta barat.

Apabila Bapak/Ibu berhalangan hadir, diharap memberitahukan kepada Fakultas selambat-lambatnya 4 ( empat ) hari sebelum Ujian Munaqosyah dilaksanakan.

Atas kehadiran Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.  
 Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

A.n. Dekan  
 Kepala Bagian Tata Usaha  
  
 Drs. AS. Ardani  
 NIP. 150214603

Isan :

Subbag Akademik & Kemahasiswaan ( untuk menyiapkan )

Mahasiswa Ybs ( sebagai undangan )

Coret yang tidak perlu



# MADRASAH TSANAWIYAH (MTS) CHAIRIYAH MANSURIYAH

Jl. Sawah Lio I No. 30 Jembatan Lima - Tambora  
Jakarta Barat Telp. (021) 6345853

## SURAT PERNYATAAN PEMBIMBING RISET LAPANGAN

Kami, Guru bidang studi bahasa Arab kelas II MTs. Chairiyah Mansuriyah Jakarta Barat

Nama : Hasan Luthfy At-Tamimy, S.Ag.

NIP :

Alamat :

menerangkan bahwa Saudara:

Nama : Mohamad Muzamil

Nomor Induk : 94 42 2906

Semester ke : XIV (empat belas)

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Tempat & Tanggal Lahir : Jakarta, 30 April 1976

Alamat : Jln. Tanah Sereal XVI Jakarta Barat

telah menyelesaikan tugas risetnya guna penyusunan sebuah Skripsi/Risalah pada tingkatannya dengan:

Obyek : Kemampuan Menyusun Kalimat Dalam Bahasa Arab

Tempat : MTs. Chairiyah Mansuriyah Jakarta Barat

Tanggal : 15 Juni 2001 s/d selesai

Metode Pengumpulan Data : Observasi, Interviu, Tes, Angket, dan Dokumentasi

Demikianlah surat pernyataan ini Kami buat dengan sebenar-benarnya.

Jakarta, 10 Agustus 2001

Yang bertugas

Mohamad Muzamil  
NIM. 94 42 2906

Pembimbing Riset Lapangan

Hasan Luthfy At-Tamimy, S.Ag  
NIP.



PEMERINTAH PROPINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
**DIREKTORAT SOSIAL POLITIK**

Alamat : KEPATIHAN - YOGYAKARTA Telp. 562811, 561512 PES. 176 S/D 181. 563681

Nomor : 070/1570  
Hal : Keterangan

Yogyakarta, 8 Juni 2001  
Kepada Yth.  
Gubernur Kepala Daerah  
Khusus Ibukota Jakarta  
Di  
J A K A R T A

UP. Ka. DIT. SOSPOL

Menunjuk Surat : Dekan Fak. Tarbiyah IAIN Suka Yogyakarta, No. IN/I/DT/TL.00/310/2001  
Tanggal 1 Juni 2001, hal ijin penelitian.

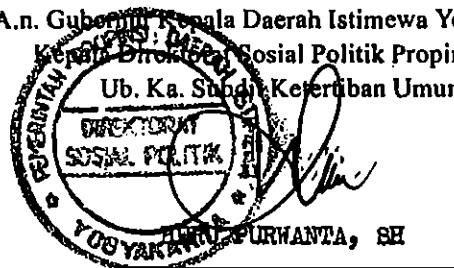
Setelah mempelajari rencana penelitian/proyek statement/research design yang diajukan oleh peneliti/surveyor, maka dapat diberikan surat keterangan kepada :

Nama : : NOHAMAD MUZAMIL  
Pekerjaan : Mahasiswa IAIN Suka Yogyakarta.  
Alamat : Jl. Lakda Adisucipto Yogyakarta,  
Bermaksud : Mengadakan penelitian dengan judul :  
"PRESTASI BELAJAR BAHASA ARAB DAN KEMAMPUAN MUNTUSUN KALIMAT DALAM  
BAHASA ARAB SISWA KELAS II MADRASAH TSANAWIYAH CHAIRIYAH MANSURI-  
YAH JEMBATAN LIMA JAKARTA BARAT".  
Pembimbing : -  
Lokasi : DKI Jakarta.

Peneliti berkewajiban menghormati / mentaati Peraturan dan tata tertib yang berlaku di daerah setempat.

Kemudian harap menjadikan maklum.

A.n. Gubernur Kepala Daerah Istimewa Yogyakarta  
Kepada Direktur Sosial Politik Propinsi DIY.  
Ub. Ka. Subdit Keterlibatan Umum



Pembina, NIP 490023420

Pembusuan Kepada Yth.

- Gubernur Kepda. Istimewa Yogyakarta sebagai laporan.
- Ketua BAPPEDA Propinsi D.I.Y.
- DIRJEN Kesbang dan Linmas DEP DAGRI

1. Dekan Fak. Tarbiyah IAIN Suka Yogyakarta.

Ybs.



PEMERINTAH DAERAH KHUSUS IBUKOTA JAKARTA  
**DIREKTORAT SOSIAL POLITIK**

Jl. Medan Merdeka Selatan 8 - 9 Telp. 3792871  
JAKARTA

**NOTA DINAS**

NOMOR : 65521-1.831.8.

Yang terhormat : Walikotamadya Jakarta Barat  
Dari : Up. Kakan. Sospol  
Direktorat Sosial Politik  
Perihal : Penelitian / Survey

Sehubungan dengan surat : Dirjen Bina Kesbang DDN & OTDA No. 450.02/879 D.IV  
tanggal 21 Agustus 2001.

Nama : Mohamad Muzamil  
Alamat : Jln. Laksda Adisucipto Yogyakarta  
Pekerjaan : Mahasiswa  
No. Mahasiswa : 9442 2906  
Tingkat : Akhir  
Fakultas : Tarbiyah  
Tujuan : Penelitian : "Prestasi belajar bhs Arab dan kemampuan  
menyusun kalimat dlm bhs Arab siswa kelas II Madrasah  
Tsanawiyah Chairiyah Mansuriyah Jembatan V".  
Lamanya : 21 Agustus s.d. 21 Nopember 2001  
Peserta : 1 orang  
Lokasi : Kotamadya Jakarta Barat  
Penanggung Jawab : Tulus Musthofa, Lc, MA

Setelah meneliti seperlunya surat permohonan dan berkas lampiran yang diajukan kami tidak berkeberatan dilakukannya .... Penelitian .....  
dimaksud, sepanjang dipenuhinya ketentuan dan persyaratan sbb :

1. Setelah selesai melakukan penelitian harap segera melaporkan hasilnya kepada Gubernur DKI Jakarta Cq. Direktorat Sosial Politik
2. Bila sampai ditempat penelitian terlebih dahulu melapor kepada Aparat Pemerintahan setempat.
3. Mematuhi segala peraturan yang berlaku didaerah setempat.
4. Tidak dibenarkan melakukan penelitian yang tidak ada kaitannya dengan judul penelitian dimaksud.

Demikian disampaikan untuk menjadi bahan lebih lanjut.

21 Agustus 2001

KEPALA DIREKTORAT SOSIAL POLITIK  
DKI JAKARTA

nbusan :

Wagub Bid. Pemerintahan  
Sekwilda DKI Jakarta



U.b.  
KETERTIBAN UMUM  
S.H.





PEMERINTAH KOTAMADYA JAKARTA - BARAT No 000169

Jln. Raya Kembangan - Telepon : 5823369  
JAKARTA

SURAT KETERANGAN

No. : 101 / VII/ IP / Pem / 2001.....

Walikotamadya Jakarta Barat menerangkan bahwa sesuai dengan permohonan dari Dirjen Bina Kesbang DIN & OTDA No. 450.02/879 D.IV, 21-08-01, perihal Penelitian/Survey & Not. Din. Ka. Kan. Sospol Kodya JB No. 113/-1.854.2, tgl. 23 Agustus 2001 Perihal Penelitian/Survey

Nama : Mohamad Muzamil  
Pekerjaan : Mahasiswa  
No. Mahasiswa : 94422906  
Alamat : Jl. Laksda Adisucipto, Yogyakarta

adalah Mahasiswa pada : Fak. Tarbiyah IAIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta

mulai tanggal : 23 Agustus s.d. 23 Nopember 2001

akan mengadakan Pengumpulan Data dalam rangka penulisan Skripsi/Disertasi/Tesis/Makalah/ Penelitian/Survey/~~Kerja Praktek~~/Tugas Mata Kuliah tentang :

'Prestasi Belajar Bahasa Arab dan Kemampuan Menyusun Kalimat  
Dalam Bahasa Arab Siswa Kelas II Tsanawiyah Chairiyah  
Mansuriyah Jembatan V'

Lokasi : Kelurahan Jembatan Lima, Kecamatan Tambora, Kodya Jakarta Barat

Dengan ketentuan :

1. Kepada para Camat dan Lurah serta Instansi/Lembaga/Badan dan RT/RW setempat, diharapkan agar memberikan bantuan yang diperlukan dengan catatan apabila menyangkut Data-data ke-Wilayah-an, Saudara tersebut diatas sebelum melaksanakan tugasnya harus memberitahukan terlebih dahulu kepada Camat dan Lurah yang bersangkutan.
2. Pemegang Surat keterangan tersebut diatas sesudah menyelesaikan tugasnya diminta untuk menyampaikan laporan tertulis hasil pelaksanaan Pengumpulan Data dimaksud (Skripsi) kepada Walikotamadya Jakarta Barat c.q. Bagian Tata Pemerintahan Setkodya Jakarta Barat paling lambat tanggal ..... 23 Desember 2001 .....

Jakarta, 23 Agustus 2001.

WALIKOTAMADYA JAKARTA BARAT

Wakil

H.P. LUMBUN, SH

NIP. 470022199



# PIAGAM

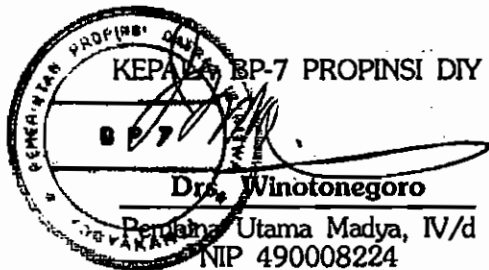
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI  
SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

dengan ini menerangkan bahwa :

**N a m a** : MOHAMMAD MUZAMIL.....  
**Tempat/Tgl. lahir** : Jakarta, 30 April 1976.....  
**Nomor Pokok Peserta (NPP)** : 94.0582.....  
**Fakultas** : TARBIYAH.....  
**Nomor Induk Mahasiswa (NIM)** : 94.422906.....

telah mengikuti Penataran Pedoman Penghayatan dan Pengamalan Pancasila (P-4) Pola Pendukung 100 Jam Terpadu yang diselenggarakan oleh Institut Agama Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta di bawah pembinaan, pengawasan, dan pengkoordinasian BP-7 Propinsi Daerah Istimewa Yogyakarta berdasarkan keputusan Presiden Nomor 10 Tahun 1979 dan Keputusan Kepala BP-7 Propinsi Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 893.3/435 tanggal 30 Mei 1994 tentang Penataran Pedoman Penghayatan dan Pengamalan Pancasila Pola 100 Jam Terpadu Mahasiswa Baru IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun Akademik 1994/1995 tanggal 18 Agustus 1994 sampai tanggal 2 September 1994 dengan hasil BAIK.

Yogyakarta, 2 September 1994



DEPARTEMEN AGAMA RI  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
PUSAT PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# SERTIFIKAT

Nomor : **ABE. 47 - 5 - 99**

Pusat Pengabdian Kepada Masyarakat IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta memberikan SERTIFIKAT kepada :

Nama : **MOHAMAD MUZAMIL**  
Tempat dan tanggal lahir : **JAKARTA, 30 APRIL 1976**  
Fakultas : **TARBIYAH**  
Nomor Induk Mahasiswa : **94422906**  
Yang telah melaksanakan KULIAH KERJA NYATA (KKN) Mahasiswa Institut Agama Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta Angkatan Ke-37 Tahun Akademik 1998/1999 di :  
Desa / Kelurahan : **SENDANGREJO 9**  
Kecamatan : **MINUGIR**  
Kabupaten / Kotamadya : **SLAMAT**  
Propinsi : **Daerah Istimewa Yogyakarta**

dari tanggal 19 Juli s.d. 31 Agustus 1999 dan dinyatakan LULUS, dengan nilai **87,87 ( A )**. Sertifikat ini diberikan selain sebagai tanda bukti bahwa yang bersangkutan telah melaksanakan Kuliah Kerja Nyata IAIN Sunan Kalijaga dengan status intrakurikuler, juga sebagai syarat untuk dapat mengikuti Ujian Munafasyah Skripsi.

Yogyakarta, **15** September 1999  
an. Rektor  
Pusat Pengabdian Kepada Masyarakat  
KEPALA



*[Signature]*  
Drs. H. Dahwan  
NIP. 150178662

## CURRICULUM VITAE

- Nama : Mohamad Muzamil
- Tempat/Tanggal Lahir : Jakarta, 30 April 1976
- Alamat : Jalan Tanah Sereal XVI/1A Jakarta Barat
- Nama Orang Tua :
- Ayah : HM. Syahid Abdul Djamil
  - Ibu : Hj. Siti Maisaroh
- Alamat Orang Tua : Jalan Tanah Sereal XVI/1A Jakarta Barat
- Riwayat Pendidikan :
- SDN Mertapada Kulon Cirebon, lulus tahun 1988
  - MTs. NU Putra II Buntet Pesantren Cirebon, lulus tahun 1991
  - MA HM. Tribakti Lirboyo Kediri, lulus tahun 1994
  - Masuk IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Fakultas Tarbiyah tahun 1994

Demikian riwayat hidup ini kami buat, agar dapat dipergunakan dengan semestinya.



Penyusun

Mohamad Muzamil  
NIM. 9442 2906